

Üzemeltetési utasítás

a készülék üzemeltetője számára

VIESMANN

Időjárás függvényében vezérelt többkazános rendszer digitális kaszkádszabályozóval, és -kazánszabályozókkal

VITOTRONIC 100 VITOTRONIC 300-K



Vitotronic 100, HC1



Vitotronic 300-K, MW2

Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A Fontos tudnivaló címszó alatt kiegészítő információk találhatóak.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült.



Veszély

A fűtőberendezésen szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelő végezhet, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.

Teendők gázszag esetén



Veszély

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, amely nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezeték csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse az épületen kívülről a gáz- és elektromossági ellátó vállalatot, valamint a fűtési szakcéget.
- Szakítsa meg az épület elektromos ellátását egy biztonságos helyen (az épületen kívül).

Teendők égéstermék-szag esetén



Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

Teendők tűz esetén



Veszély

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



Figyelem

A fűtőberendezést károsíthatják vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek bevizsgálása nem a fűtőberendezéssel együtt történt. Komponensek felszerelését, ill. cseréjét kizárólag szakcég végezheti.

A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények



Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtőberendezést és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Biztosítsa, hogy a környezeti hőmérséklet 0 °C és 35 °C között legyen.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszarmazékok okozta légszennyeződést és az erős porképződést (pl. csiszoló munkák által).
- Kerülje a (pl. állandó ruhaszáritás általi) tartósan magas páratartalmat.
- Ne zárja el a meglévő levegőbevezető nyílásokat.

Tartalomjegyzék

Bevezető információk

Első üzembe helyezés	6
Gyári beállítások	6

Kezelés – Vitotronic 100	7
---------------------------------------	----------

Kezelés — Vitotronic 300-K	10
---	-----------

A fűtőberendezés be- és kikapcsolása

A fűtőberendezés bekapcsolása	14
A fűtőberendezés kikapcsolása	15

Be- és kikapcsolás — Vitotronic 300-K

A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása	16
A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása	16
A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása	17
A melegvíz kikapcsolása	17

A helyiség hőmérséklet beállítása — Vitotronic 300-K

A helyiség hőmérséklet tartós beállítása	19
■ A normál helyiség hőmérséklet beállítása	19
■ A csökkentett helyiség hőmérséklet beállítása	20
■ Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása	20
A helyiség hőmérséklet változtatása néhány napra	22
■ A nyaralás program beállítása	22
A helyiség hőmérséklet változtatása néhány órára	23
■ A takarékos üzemmód beállítása	24
■ A party üzemmód beállítása	24

A melegvíz beállítása — Vitotronic 300-K

A melegvízkészítés tartós beállítása	26
■ A melegvíz-hőmérséklet beállítása	26
■ Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása	27
A melegvízkészítés változtatása néhány órára	30
A melegvízkészítés egyszeri beállítása	31

A gyári beállítások visszaállítása

Vitotronic 100	32
Vitotronic 300-K	32

További beállítások — Vitotronic 300-K

Az idő és a dátum beállítása	33
A nyelv beállítása	33

Tartalomjegyzék (folytatás)

Kazánkövető választókapcsoló	33
■ Tényleges kazánsorrend (alapkijelzés)	33
■ Kezelési kazánsorrend	34
A fűtémód változtatása	35
■ A meredekség és az eltolás változtatása	35
■ Műszaki ismeretek a berendezés üzemeltetője számára	37
A kijelzőablak kontrasztjának beállítása	38
Lekérdezési lehetőségek — Vitotronic 100	
Hőmérsékletek lekérdezése	39
Az üzemzavarjelzés lekérdezése	40
Lekérdezési lehetőségek — Vitotronic 300-K	
Hőmérsékletek lekérdezése	41
Időprogramok lekérdezése	42
A party, ill. takarékos üzemmód lekérdezése	42
Az üzemzavarjelzés lekérdezése	43
Mi a teendő?	
Ha a helyiségek túl hidegek	44
Ha a helyiségek túl melegek	45
Ha nincs melegvíz	46
Ha a melegvíz túl forró	47
A Vitotronic 100 kijelzőjén megjelenik az „OFF” kijelzés	48
A Vitotronic 100 kijelzőjén villog a „I” üzemzavarjel	48
A Vitotronic 300-K kijelzőjén villog az „üzemzavar” kijelzés	48
A Vitotronic 100 kijelzőjén megjelenik egy karbantartási kijelzés	48
A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „karbantartás” kijelzés	49
A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „távvezérlő” kijelzés	49
A „külső indítás” kijelzés jelenik meg a Vitotronic 300-K kijelzőjén	49
A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „központi vezérlés” kijelzés	49
A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „padlószárítás” kijelzés	50
A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „funkció nélkül” kijelzés	50
Karbantartás	
Tisztítás	51
Ellenőrzés és karbantartás	51
■ Fűtőkazán	51
■ Melegvíztároló (amennyiben létezik)	51
■ Biztonsági szelep (melegvíztároló)	52
■ Használati melegvíz szűrő (ha létezik)	52
Címszójegyzék	53

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést és a szabályozó helyi és építészeti adottságokhoz igazított beállítását egy fűtési szakcégnak kell elvégeznie.

Amennyiben Ön egy új tüzelőberendezés üzemeltetője, köteles a berendezést haladéktalanul bejelenteni a területileg illetékes kéményseprőnél. A területileg illetékes kéményseprő tájékoztatja Önt arról, hogy milyen további munkálatok szükségesek a tüzelőberendezésen (pl. rendszeres mérések, tisztítás).

Gyári beállítások

A szabályozó már gyárilag előre be van állítva „fűtés + melegvíz” üzemmódra.

Az Ön fűtőkészüléke így üzemkés:

- **6.00 és 22.00 óra** között a helyiség fűtése normál helyiség hőmérséklettel működik
- **5.30 és 22.00 óra** között történik a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre (ha van melegvíz-tároló). A cirkulációs szivattyú (ha csatlakoztatva van a szabályozóhoz) be van kapcsolva.

- **22.00 és 6.00 óra között** a fűtés csökkentett helyiség hőmérséklettel működik (fagyvédelemre, azaz 3 °C-ra van beállítva)
 - **22.00 és 5.30 óra** között szünetel a melegvíz-tároló utánfűtése
 - A nap és a pontos idő (közép-európai idő) be van állítva, a téli/nyári átállítás automatikusan történik
- A gyári alapbeállítást egyénileg, kívánsága szerint megváltoztathatja.

Fontos tudnivaló!

Áramszünet esetén minden adat megmarad.

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — Vitotronic 100

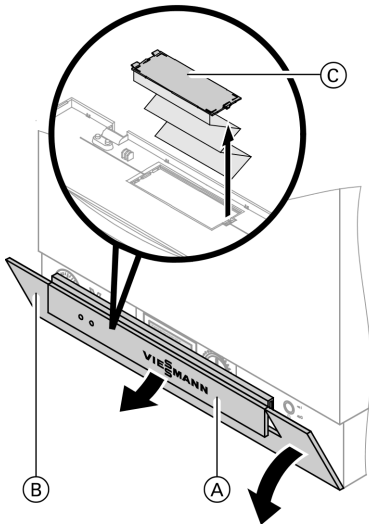
A fűtőberendezésen történő összes beállítást központilag mindegyik fűtőkazán Vitotronic 100 szabályozóján és a Vitotronic 300-K szabályozón végezheti el. Minden lehetséges beállítás leírása szerepel a jelen üzemeltetési utasításban. A HC1 típusú Vitotronic 100 külön üzemeltetési utasításaira már nem lesz szüksége.

Amennyiben az Ön berendezése rendelkezik távvezérlővel, a beállításokat azzal is el lehet végezni.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása

A szabályozó nyitása



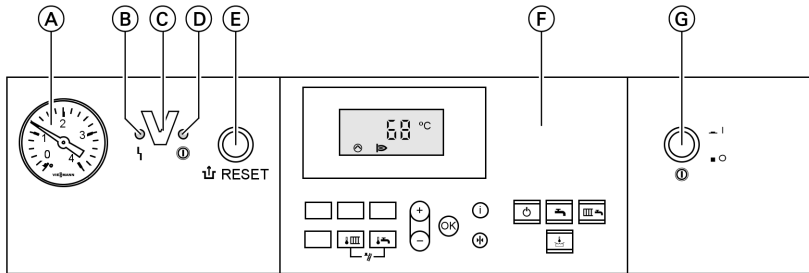
A fűtőkazán minden kezelőeleme a szabályozó takarófedele mögött található. A kinyitáshoz emelje meg az (A) takarófedelelet és hajtsa le a szabályozó (B) takarófedelét.

A szabályzó (B) takarófedelének belső oldalán egy további (C) fedél mögött egy rövid üzemeltetési utasítás található. A rövid üzemeltetési utasítás a fedéllel együtt kivehető.

- (A) takarófedél
- (B) a szabályzó takarófedele (beállításkor nyissa ki)
- (C) fedél rövid kezelési utasítással

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — . . . (folytatás)

Funkciók



- | | |
|---|---|
| (A) manométer | (E) reteszoldó nyomógomb |
| (B) üzemzavarjelzés (piros) (lásd a 43. oldalon) | (F) kezelőegység |
| (C) Optolink interfész | (G) hálózati kapcsoló (lásd a 14. és a 15. oldalon) |
| (D) üzemjelzés (zöld) (lásd a 14. és a 15. oldalon) | |

- | | |
|------------------------------------|---|
| kazánvíz-hőmérséklet előírt értéke | csak HMV üzemmód fűtés és melegvíz funkció nélkül |
| melegvíz-hőmérséklet előírt értéke | értékbeállítás |
| kéményseprő ellenőrző funkció | információ |
| lekapcsolt üzem | gyári beállítás (reset) |

Szimbólumok a kijelzőablakban

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a berendezés kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg. A kijelzőablakban villogó adatok arra utalnak, hogy változtatásokat lehet végrehajtani.

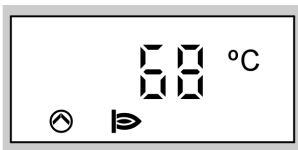
- | | |
|---|--|
| a kazán engedélyezése a Vitotronic 300-K által | az égő üzemzavara |
| a keringető szivattyú működik | karbantartási kijelzés időköz információ |
| az égő üzemel | információ |
| a kéményseprő-ellenőrző funkció aktív (kizárólag szerviz célokra) | üzemzavar |
| | OFF a kazán a kaszkád számára le van tiltva |

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — . . . (folytatás)

- ▲ üzemóra-lekérdezés, 1. égőfokozat
- ▲▲▲ az égőindítások lekérdezése
- ▲▲▲▲ tüzelőanyag-fogyasztás

Alapkijelzés

Az alapkijelzés a kazánvíz-hőmérsékletet jelzi.



A szabályozón végzett minden beállítás után megjelenik ismét az alapkijelzés.

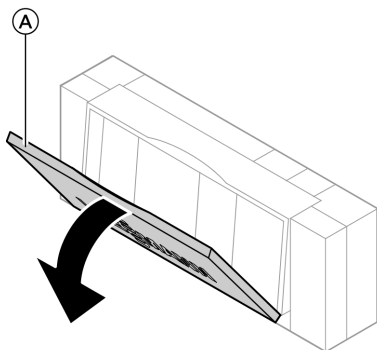
A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — Vitotronic 300-K

A fűtőberendezésen történő összes beállítást központilag mindegyik fűtőkazán Vitotronic 100 szabályozóján és a Vitotronic 300-K szabályozón végezheti el. Amennyiben az Ön berendezése rendelkezik távvezérlővel, a beállításokat azzal is el lehet végezni.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása

A szabályozó nyitása



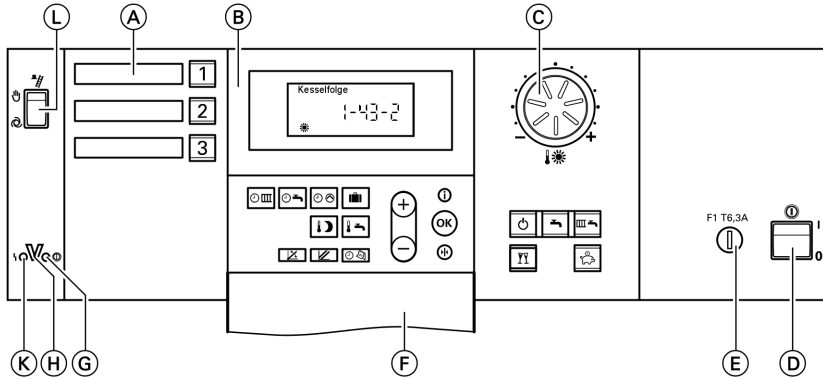
A kezelőegység a takarófedél mögött található.

A kinyitáshoz felső pereménél fogva húzza előre a takarófedelet.

Ⓐ takarófedél

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — . . . (folytatás)

Funkciók



- (A) fűtőkör-választógombok (lásd a 12. oldalon)
- (B) kezelőegység
- (C) „☀️” forgatógomb „normál helyiséghőmérséklet” beállításához (lásd a 19. oldalon)
- (D) hálózati kapcsoló (lásd a 14. és a 15. oldalon)
- (E) biztosíték
- (F) nyitott takarófedél
- (G) üzemjelzés (zöld) (lásd a 14. és a 15. oldalon)
- (H) Optolink interfész
- (K) üzemszavarjelzés (piros) (lásd a 43. oldalon)
- (L) kéményseprő-kapcsoló

A kezelőegység nyomógombjai

- a helyiségfűtés időprogramja (lásd a 20. oldalon)
- a vízmelegítés időprogramja (lásd a 27. oldalon)
- a cirkulációs szivattyú időprogramja (lásd a 27. oldalon)
- nyaralás program (lásd a 22. oldalon)
- melegvíz-hőmérséklet (lásd a 26. oldalon)
- csökkentett helyiséghőmérséklet (lásd a 20. oldalon)
- fűtési jelleggörbe meredeksége (lásd a 35. oldalon)
- fűtési jelleggörbe eltolása (lásd a 35. oldalon)
- idő/dátum (lásd a 33. oldalon)
- lekapcsolt üzem
- csak HMV üzemmód
- fűtés + melegvíz
- takarékos üzemmód (lásd a 24. oldalon)
- party üzemmód (lásd a 24. oldalon)
- értékbeállítás
- nyugtázás
- információ (lásd a 33. és 41. oldalon)
- gyári beállítás (reset) (lásd a 32. oldalon)

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — . . . (folytatás)

Szimbólumok a kijelzőablakban

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a berendezés kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg.




A kijelzőablakban villogó adatok arra utalnak, hogy változtatásokat lehet végreajtani.

	fagyveszély		a tárolószivattyú működik, vízmelegítés történik
	normál helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtés		a vízmelegítés a napenergiával működő rendszer által történik
	csökkentett helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtés		az égő üzemel
			időbeállítás és -kijelzés
			a kéményseprő ellenőrző funkció bekapcsolva
	a keringető szivattyú működik		rádió-óra vétel (csak rádió-óra vevővel, tartozék)
	keverőszelep nyitva		üzemzavarjelzés
	keverőszelep zárva		
	vízmelegítés engedélyezve		

A fűtőkör kiválasztása – minden beállítás és lekérdezés előtt

Az épületet esetleg több, egymástól független fűtőkör fűti (pl. padlófűtési kör vagy radiátoros fűtőkör). Ezeket a szabályozó [1], [2] vagy [3] nyomógombjával választhatja ki. A nyomógombok melletti feliratokat a fűtési szakember határozza meg.

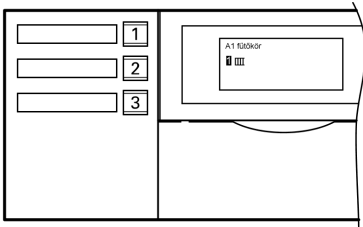
■ Csak egy fűtőkörrel rendelkező fűtési rendszer:

A [1] vagy a [2] nyomógomb, ill. a  a  és a  nyomógomb egyike világít, azonnal elvégezheti valamennyi beállítást.

■ Két vagy három fűtőkörrel rendelkező fűtési rendszer:






Válassza ki **minden** beállítás és lekérdezés előtt azt a fűtőkört, amelyekre a beállítás vagy lekérdezés vonatkozik.

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — . . . (folytatás)



Nyomja meg a **1**, **2** vagy **3** gombot.

A következő nyomógombok világitanak:

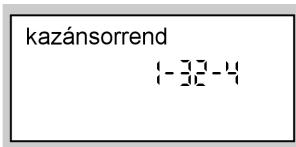
- **1**, **2** vagy **3** nyomógomb
- ,  vagy  nyomógomb
-  vagy  nyomógomb (ha aktivált)

Fontos tudnivaló!

Ha nem végez beállítást, a nyomógomb világitása rövid idő múlva kialszik.

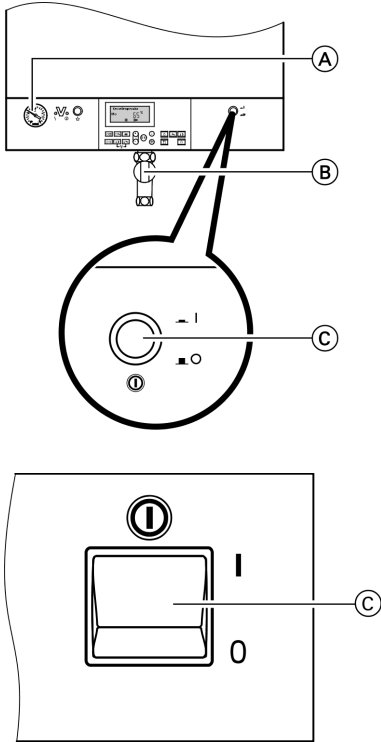
Alapkijelzés

Az alapkijelzés a kazánsorrendet jelzi.



A szabályozón végzett minden beállítás után megjelenik ismét az alapkijelzés.



A fűtőberendezés bekapcsolása




1. Ellenőrizze a fűtőberendezés nyomását a nyomásmérőn:
Ha a mutató a piros jelölés alatt van, a berendezésben uralkodó nyomás túl kicsi. Töltsön utána megfelelő minőségű vizet (lásd műszaki adatlap), gyakori utántöltésnél keressen fel fűtési szakcéget.


2. Nyissa ki a (B) gázlezáró csapot.
3. Kapcsolja be a hálózati feszültséget; pl. a biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
4. Kapcsolja be a „(C)” hálózati kapcsolót (lásd a 8. és a 11. oldalon) az összes szabályozón. A zöld lámpa (üzemjelzés) az összes szabályozó villog. Rövid idő múlva megjelenik a szabályozók kijelzőablakában az alapkijelzés (lásd a 9. és a 13. oldalon). A fűtőberendezés és a távvezérlők is (amennyiben csatlakoztatva vannak) üzemkészek.
5. Minden Vitotronic 100 szabályozón a „**fűtés+melegvíz**” programot kell beállítani, mivel a Vitotronic 300-K különben nem tudja a megfelelő fűtőkazánt hőfejlesztésre használni.

Ellenőrizze a következőképpen:

-  kijelzésnek kell világítania (lásd a 14. oldalon), ellenkező esetben nyomja meg a  gombot.

A fűtőberendezés kikapcsolása

Ha a fűtőberendezést **átmenetileg** nem kívánja használni, pl. nyaralás idején, akkor kapcsolja a Vitotronic 300-K összes fűtőkörét  „**lekapcsolt üzemre**” (lásd a 16. oldalon).

Ha csak a fűtőberendezés egyik fűtőkazánját kívánja kikapcsolni, kapcsolja a megfelelő Vitotronic 100 szabályozót  „**lekapcsolt üzemre**” (lásd a 16. oldalon).

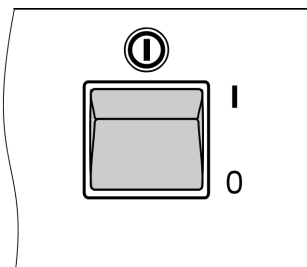
Fontos tudnivaló!

A keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

Ha a fűtőberendezést nem kívánja használni, kapcsolja ki.

Javasoljuk, hogy a fűtőkészülék hosszabb üzemén kívül helyezése előtt és után lépjen összeköttetésbe az illetékes fűtési szakcéggel.

A fűtési szakcég, amennyiben szükséges, megfelelően tud intézkedni, pl. elvégzi a berendezés fagyvédelmét.



1. Kapcsolja ki a „**I**” hálózati kapcsolót (lásd a 8. és a 11. oldalon) az összes szabályozón.

A zöld lámpa (üzemjelzés) az összes szabályozón kialszik.

2. Zárja a gázvezető csapot.

3. Feszültségmentesítse a berendezést; pl. a biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.

Fontos tudnivaló!



Nincs fagyvédelmi ellenőrzés.

A szabályozók beállításai változatlanul megmaradnak.

A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása

Fűteni kívánja a helyiségeket, és melegvízre is szüksége van.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a kívánt fűtőkör beállításhoz.
2.  a „**fűtés + melegvíz**” menüpont kiválasztásához.

- A kiválasztott fűtőkörben a helyiségfűtés a beállított időprogramnak megfelelően normál vagy csökkentett helyiség hőmérséklettel (fagyvédelem) működik.
Gyári beállítás:
6.00 és 22.00 óra között normál, egyébként csökkentett helyiség hőmérséklet.
- A vízmelegítés (amennyiben van melegvíz-tároló) és a cirkulációs szivattyú bekapcsolása (amennyiben van) a beállított időprogramnak megfelelően történik.
Gyári beállítás:
5.30 és 22.00 óra között biztosított a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva. Vegye figyelembe a 31. oldalon lévő tudnivalót.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása

A helyiségeket nem kívánja fűteni, és melegvízre sincs szüksége.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a kívánt fűtőkör beállításhoz.
2.  a „**lekapcsolt üzem**” menüpont kiválasztásához.

- A kiválasztott fűtőkörben szünetel a helyiségek fűtése.
- Nincs vízmelegítés.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.



Fontos tudnivaló!

A keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása

Nem szeretné a helyiségeket fűteni, de melegvízre szüksége van.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**csak HMV üzemmód**” menüpont kiválasztásához.

- A fűtőkörben szünetel a helyiségek fűtése.
- A vízmelegítés (amennyiben van melegvíz-tároló) és a cirkulációs szivattyú bekapcsolása (amennyiben van) a beállított időprogramnak megfelelően történik.
Gyári beállítás:
5.30 és 22.00 óra között biztosított a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.



Fontos tudnivaló!

A keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

A melegvíz kikapcsolása

A helyiségeket fűteni szeretné, de melegvízre nincs szüksége.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**fűtés + melegvíz**” menüpont kiválasztásához.
3. Törölje a vízmelegítés idősávjait (lásd a 29. oldalon)
vagy
állítsa az előírt melegvíz-hőmérsékletet 10 °C-ra (lásd a 26. oldalra).

- A fűtőkörben a helyiségfűtés a beállított időprogramnak megfelelően normál vagy csökkentett helyiség-hőmérséklettel (fagyvédelem) működik.
Gyári beállítás:
6.00 és 22.00 óra között normál, egyébként csökkentett helyiség-hőmérséklet.
- Nincs vízmelegítés.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

A melegvíz kikapcsolása (folytatás)

Fontos tudnivaló!

A tárolószivattyú 24 óránként rövid időre bekapcsol, hogy ne ragadjon be.

A helyiséghőmérséklet tartós beállítása

Ha fűtőkörét helyiségfűtésre kívánja beállítani, vegye figyelembe a következő pontokat.

1. Az adott fűtőkörhöz, [1], [2] vagy [3], a „fűtés + melegvíz” üzemmód legyen beállítva.

Ellenőrizze a következőképpen:

Nyomja meg a [1], [2] vagy [3] gombot; a nyomógomb világítson, ellenkező esetben nyomja meg a gombot.

2. Az adott, [1], [2] vagy [3] fűtőkörhöz a „☀” forgatógombbal állíthatja be a normál (nappali) helyiséghőmérsékletet (lásd a 19. oldalon), míg a [☀] nyomógombbal a csökkentett (éjszakai) helyiséghőmérsékletet (lásd a 20. oldalon).

3. Az adott napra beállított (4 lehetséges időszávú) időprogramtól függ, hogy mikor van normál vagy csökkentett hőmérsékletű helyiségfűtés.

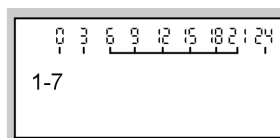
- Ha nincsenek beállítva időszávok, a helyiségfűtés egész nap csökkentett helyiséghőmérséklettel történik.

- Amennyiben egy vagy több időszáv van beállítva, a helyiségfűtés a megadott idő alatt normál helyiséghőmérséklettel történik.

Ellenőrizze a következőképpen:

- Nyomja meg a [1], [2] vagy [3] gombot.

- Nyomja meg egyidejűleg a [☀] és a [i] gombot, a beállított időszávok egy időegyenesen jelennek meg.

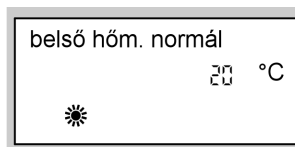


Az időprogram változtatását lásd a 20. oldalon.

A normál helyiséghőmérséklet beállítása





1. Nyomja meg a [1]/[2]/[3] gombok valamelyikét a kívánt fűtőkör kiválasztásához.

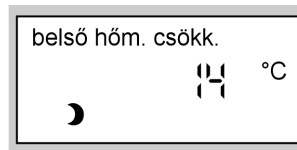
2. A „☀” forgatógombbal állítsa be a „normál helyiséghőmérséklet” kívánt értékét.



A helyiség hőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

A csökkentett helyiség hőmérséklet beállítása

- Nyomja meg a következő gombokat:
1.  a kívánt fűtőkör beállításához.
 2.  a „**csökkentett helyiség hőmérséklet**” menüpont kiválasztásához; villog az előzőleg beállított hőmérsékleti érték.
 3.  a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.
 4.  a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.



Fontos tudnivaló!

Ha a csökkentett helyiség hőmérsékletet 3 °C-ra állítja, megjelenik a „**fagyvédelem**” kijelzés.

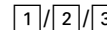

Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása

- A helyiség fűtése naponta max. négyszer kapcsolható normál helyiség hőmérsékletéről csökkentett helyiség hőmérsékletre és vissza (4 időszáv).
- Gyárilag a hét minden napjára az **1. időszáv** (6.00-tól 22.00 óráig) van beállítva, tehát ebben az időben a fűtés normál helyiség hőmérséklettel működik.
- Be lehet állítani a hét összes napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.



Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőkészüléknek bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Az időprogram beállításának lépéseit lásd a 20. oldalon.

Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 21. oldalon.

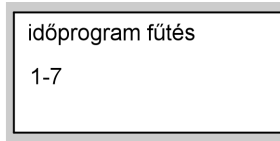
- Nyomja meg a következő gombokat:
1.  a kívánt fűtőkör beállításához.
 2.  a „**fűtési időprogram**” menüpont kiválasztásához.

Fontos tudnivaló!

Ha az időprogram beállítását idő előtt meg szeretné szakítani, nyomja meg ismét a  gombot és nyugtázza az  gombbal.

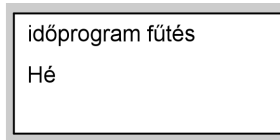
A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

3. \oplus/\ominus amíg meg nem jelenik az „1-7” kijelzés, ha a hét minden napjára azonos időszavakat szeretne beállítani



vagy

4. \oplus/\ominus amíg meg nem jelenik a „H”, „K” stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más időszavokat szeretne beállítani.



Fontos tudnivaló!

Ha a hét egyes napjaira különböző időszavok vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos időszavokat szeretne beállítani, nyomja meg az „1-7” kijelzés megjelenése után az OK gombot. Az **összes** időszáv visszaáll az alapbeállításra.

5. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1 fűtési időszáv” kijelzés.

Fontos tudnivaló!

Ha át akar ugrani egy időszávot, nyomja meg a \oplus gombot.



6. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1 időszáv fűt BE” kijelzés.
7. \oplus/\ominus a fűtési időszáv kezdeti időpontjának beállításához.
8. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1 időszáv fűt KI” kijelzés.
9. \oplus/\ominus a fűtési időszáv végének beállításához.
10. OK a nyugtázáshoz; megjelenik a „2 időszáv fűt BE” kijelzés.
11. A 2 - 4. fűtési időszavok kezdetének és végének beállításához a 7 - 10. pontban leírtak alapján járjon el.

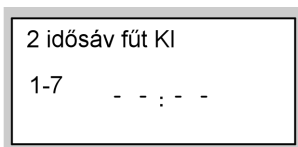
Ha törölni akar egy időszávot, nyomja meg a következő gombokat:

1. $\boxed{1}/\boxed{2}/\boxed{3}$ a kívánt fűtőkör beállításához.
2. OK a „fűtési időprogram” menüpont kiválasztásához.
3. OK amíg megjelenik a kívánt „időszáv fűt KI” kijelzés.






A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

4.  amíg meg nem jelenik az idő-sáv végének beállításához a „-- : --” kijelzés.
5.  a nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik az alapkijelzés (kazánsorrend).



A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra

Ha nyaralni készül és hosszabb időre elhagyja a lakást, az alábbi energiamegtakarítási lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Teljesen kikapcsolhatja a helyiség fűtését (lásd az „A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása” c. fejezetet a 16. oldalon)
vagy
- A helyiség fűtését beállíthatja minimális energiafelhasználásra (pl. hogy dísznövényei ne fagyjanak meg). Ehhez válassza a  „nyaralás program” beállítást.
 - Ha a  „fűtés+melegvíz” üzemmód van beállítva, a nyaralás program alatt **minden** fűtőkör fűtése a beállított csökkentett helyiséghőmérséklettel működik (lásd a 20. oldalon), de **nincs** vízmelegítés.
 - Ha a „csak HMV üzemmód”  van beállítva, akkor a nyaralás program alatt **minden** fűtőkör esetében **csak** a melegvíz-tároló fagyvédelmi ellenőrzése működik.

A nyaralás program beállítása


A nyaralás program az elutazást követő napon 0.00 órakor kezdődik és a visszaérkezés napján 0.00 órakor ér véget, vagyis az elutazás és a visszaérkezés napján az állandóra beállított időprogram aktív.

Fontos tudnivaló!


A szabályozó úgy van beállítva, hogy a nyaralás program **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg szeretné változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.



A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra (folytatás)

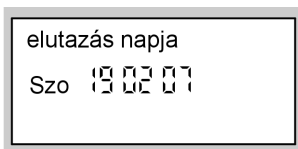
Nyomja meg a következő gombokat:



1.  a „nyaralás program” menüpont kiválasztásához.

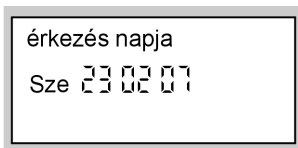
Fontos tudnivaló!

Ha a nyaralás program beállítását idő előtt meg kívánja szakítani, ismét nyomja meg a  gombot.

2.  az „elutazás napja” beállításához (megjelenik az aktuális dátum).
3.  az elutazás napjának beállításához.







4.  a nyugtázáshoz; megjelenik az „érkezés napja” (az elutazás napját követő dátum).
5.  a visszautazás napjának beállításához.



6.  a nyugtázáshoz.

7. A helyiség hőmérséklete a nyaralás program alatt azonos a beállított csökkentett helyiséghőmérséklettel (lásd a 20. oldalon).



Ha meg akarja változtatni ezt a hőmérsékletet:

- Nyomja meg a  gombot.
- A  /  gombokkal adja meg a kívánt értéket.
- Nyugtázza a beállítást az  nyomógombbal; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.

Fontos tudnivaló!

Ez a változtatás általánosan vonatkozik a csökkentett helyiséghőmérsékletre, amelyet szükség esetén a nyaralás program lejáta után ismét be kell állítani.



A nyaralás program befejezése

- A nyaralás program az érkezés napján automatikusan befejeződik.
- Ha a nyaralás programot idő előtt törölni szeretné, ismét nyomja meg a  gombot és nyugtázza a „törölni? IGEN” kijelzést az  gombbal.

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány órára

A következő funkciók segítségével módosíthatja a helyiségek hőmérsékletét néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül.





A helyiséghőmérséklet változtatása néhány órára (folytatás)

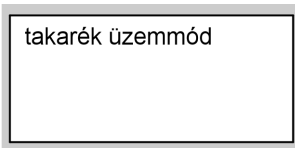
- Ha energiát szeretne megtakarítani, a „**takarék üzemmód**”  segítségével csökkentheti a normál helyiséghőmérsékletet (lásd a 24. oldalon).
- Nem tervezte ugyan, de normál helyiséghőmérséklettel szeretne fűteni és melegvízre is szüksége van. Ehhez válassza a  „**party üzemmód**” beállítást (lásd a 24. oldalon).

A takarékos üzemmód beállítása





Takarék üzemmódban automatikusan csökken a normál helyiséghőmérséklet.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**takarék üzemmód**” kiválasztásához.







A takarékos üzemmód befejezése

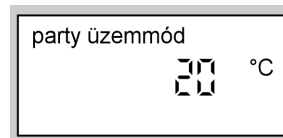
- A takarékos üzemmód automatikusan befejeződik a csökkentett helyiség hőmérséklettel történő fűtésre kapcsoláskor.
- Ha előbb be szeretné fejezni a takarékos üzemmódot, nyomja meg ismét a ,  vagy  és a  gombot; a gomb világítása kiolszik.

A party üzemmód beállítása

- A helyiség fűtése szabadon beállítható hőmérséklettel (party-hőmérséklettel) történik.
- A melegvíz felmelegszi a beállított előírt hőmérsékletre.
- A cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; világ a party-hőmérséklet értéke.



A helyiség hőmérséklet változtatása néhány órára (folytatás)

3. ⊕/⊖ a kívánt hőmérsékleti érték beállításához, ha megszeretné változtatni a helyiség hőmérsékletét.
 4. ⊙ a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.
- A party üzemmód befejezése**
- A party üzemmód a normál helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtésre való legközelebbi átkapcsoláskor automatikusan befejeződik, legkésőbb 8 óra múlva.
 - Ha előbb megszeretné fejezni a party üzemmódot, nyomja meg ismét a **1**, **2** vagy **3** és a **II** gombot; a gomb világítása kialszik.

A melegvízkészítés tartós beállítása

Fontos tudnivaló!

A szabályozó úgy van beállítva, hogy a vízmelegítés beállítása **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg szeretné változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.

A vízmelegítés beállításához az alábbi pontokat kell figyelembe venni:

1. Az adott, [1], [2] vagy [3], fűtőkörhöz a „**fűtés + melegvíz**” [☒] üzemmód vagy a „**csak HMV**” [☒] legyen beállítva. Ellenőrizze a következőképpen: Nyomja meg a [1], [2] vagy [3] gombot; a [☒] nyomógomb világitson, ellenkező esetben nyomja meg a [☒] vagy a [☒] gombot.

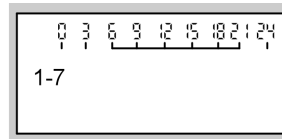
Fontos tudnivaló!

A melegvíz hőmérséklete tetszés szerint beállítható (lásd a 26. oldalon).

2. Az adott napra beállított két, [☉] vagy [☉], (4 lehetséges időszáv) időprogramtól függ, hogy mikor történik a fűtőkörben a vízmelegítés a fent beállított hőmérsékletre, és mikor működik a cirkulációs szivattyú (ha van).

Ellenőrizze a következőképpen:

- Nyomja meg a [1], [2] vagy [3] gombot.
- Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a [☒] és [i], illetve a [☉] és [i] gombot; a beállított időszávok megjelennek egy időgyenesen.



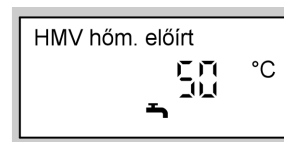
Az időprogram változtatását lásd a 27. oldalon.

A melegvíz-hőmérséklet beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1. [☒] az „**előírt melegvíz-hőmérséklet**” kiválasztásához; az előzőleg beállított hőmérsékleti érték villog.
2. [⊕]/[⊖] a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

3. [OK] a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.



A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása

Cirkulációs szivattyú nélküli fűtőkészülék

Fontos tudnivaló!

A szabályozó úgy van beállítva, hogy a vízmelegítés beállítása **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg szeretné változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.

- A vízmelegítést naponta max. négyszer lehet be- és kikapcsolni (4 időszáv).
- **Automatikus üzemmód** (gyárilag beállítva)
A vízmelegítés az **első rendelkezésre álló** fűtőkör helyiségfűtési időprogramjával párhuzamosan történik, de 30 perccel korábban kezdődik (5.30 és 22.00 óra között).
- **Egyedi időprogramok**
Ha nincs szüksége automatikus üzemmódra, beállíthat egyedi időprogramokat is.
Be lehet állítani a hét minden napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőkészüléknek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvíztárolót fellemelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Az időprogram beállításának lépéseit lásd a 28. oldalon.
Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 29. oldalon.

Fűtőberendezés cirkulációs szivattyúval

Fontos tudnivaló!

A szabályozó úgy van beállítva, hogy a vízmelegítés beállítása **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg szeretné változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.

- A cirkulációs szivattyú a melegvizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek közötti körvezetékbe pumpálja, hogy a csapolási helyeknél lehetőleg gyorsan hozzá lehessen jutni melegvízhez.
- A vízmelegítést és a cirkulációs szivattyút naponta max. négyszer lehet be- és kikapcsolni (4 időszáv).
- **Automatikus üzemmód** (gyárilag beállítva)
A vízmelegítés és a cirkulációs szivattyú az **első rendelkezésre álló** fűtőkör helyiségfűtési időprogramjával párhuzamosan, de 30 perccel korábban (5.30 és 22.00 óra között) kapcsol be.





A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

■ Egyedi időprogramok

Ha nincs szüksége automatikus üzemmódra, beállíthat egyedi időprogramokat is.

Be lehet állítani a hét minden napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.

- A cirkulációs szivattyú működtetése csak melegvíz elvételekor ésszerű.

Az alábbiakban egy időprogram beállításának leírása következik, a vízmelegítés  példáján szemléltetve. A cirkulációs szivattyú  időprogramjának beállítását hasonló módon végezze.

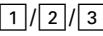

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőkészüléknek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvíztárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.


Az időprogram beállításának lépéseit lásd a 28. oldalon.


Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 29. oldalon.

Az automatikus üzemmód beállítása (amennyiben szükséges)

Nyomja meg a következő gombokat:

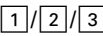
1.  a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  az „**időprogram HMV**” menüpont kiválasztásához.


3.  az „**automatikus?**” üzenet kijelzéséhez, ha az „**automatikus?**” üzenet még nem jelent meg a kijelzőablakban.

4.  a nyugtázáshoz.



Egyedi időprogram beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a kívánt fűtőkör beállításához.

2.  az „**időprogram HMV**” menüpont kiválasztásához.

Fontos tudnivaló!

Ha az időprogram beállítását **idő előtt be szeretné fejezni**, nyomja meg ismét a  gombot és nyugtázza az  gombbal.

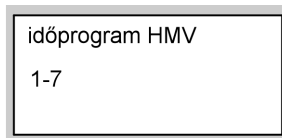


A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

3. \oplus/\ominus az „**egyedi?**” üzenet kijelzéséhez, ha az „egyedi?” üzenet még nem jelent meg a kijelzőablakban.

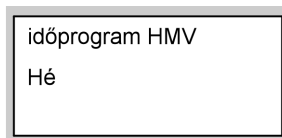
4. OK a nyugtázáshoz.

5. \oplus/\ominus amíg meg nem jelenik az „**1-7**” kijelzés, ha a hét minden napjára azonos időszavakat szeretne beállítani



vagy

6. \oplus/\ominus „**H**”, „**K**” stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más időszavokat szeretne beállítani.



Fontos tudnivaló!

Ha a hét egyes napjaira különböző időszavok vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos időszavakat szeretne beállítani, nyomja meg az „1-7” kijelzés megjelenése után az OK gombot. Valamennyi időszáv visszaáll a gyári beállításra.

7. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „**1 HMV időszáv**” kijelzés.

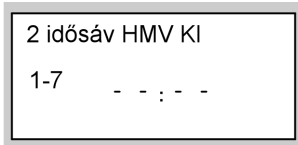
Fontos tudnivaló!

Ha át akar ugrani egy időszávot, nyomja meg a \oplus gombot.

8. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „**1 időszáv HMV BE**” kijelzés.
9. \oplus/\ominus a vízmelegítési időszáv kezdeti időpontjának beállításához.
10. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „**1 időszáv HMV KI**” kijelzés.
11. \oplus/\ominus a vízmelegítési időszáv végének beállításához.
12. OK a nyugtázáshoz; megjelenik a „**2 időszáv HMV BE**” kijelzés.
13. A 2 - 4. vízmelegítési időszáv kezdetének és végének beállításához a 9 - 12. pontban leírtak alapján járjon el.

A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

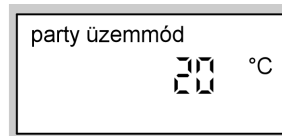
1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
2. az „**időprogram HMV**” menüpont kiválasztásához.
3. míg meg nem jelenik a kívánt „**idősáv HMV KI**” kijelzés.
4. amíg meg nem jelenik az idő-sáv végének beállításához a „-- : --” kijelzés.
5. a nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik a kazánhőmérséklet kijelzése.



A melegvízkészítés változtatása néhány órára

A következő funkció segítségével néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül lehet beállítani a vízmelegítést. Ehhez válassza a „**party üzemmód**” beállítást. A party üzemmód ideje alatt működik a cirkulációs szivattyú és a helyiség fűtése party-hőmérséklettel történik. Ha nem akarja fűteni a helyiségeket (pl. nyáron), állítsa a party-hőmérsékletet 4 °C-ra.

- Nyomja meg a következő gombokat:
1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
 2. a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; villog a party-hőmérséklet értéke.



A melegvízkészítés változtatása néhány órára (folytatás)

3. \oplus/\ominus a kívánt hőmérsékleti érték beállításához, ha megszeretné változtatni a helyiség hőmérsékletét.
 4. \odot a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.
- A party üzemmód befejezése**
- A party üzemmód a normál helyiség-hőmérséklettel történő helyiségfűtésre való legközelebbi átkapcsoláskor automatikusan befejeződik, legkésőbb 8 óra múlva.
 - Ha előbb be szeretné fejezni a party üzemmódot, nyomja meg ismét a $\boxed{1}$, $\boxed{2}$ vagy $\boxed{3}$ és a $\boxed{\text{F}}$ gombot; a gomb világítása kialszik.

A melegvízkészítés egyszeri beállítása

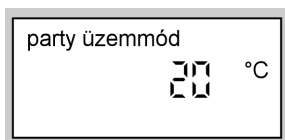
A következő funkció segítségével egyszeri alkalommal, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül lehet aktiválni a vízmelegítést. Ehhez válassza a $\boxed{\text{F}}$ „party üzemmód” beállítást.

Előfeltételek:

- A $\boxed{\text{O}}$ „lekapcsolt üzem” és a $\boxed{\text{M}}$ „nyaralás program” esetén nem működik.
- A melegvíz-hőmérsékletnek a beállított előírt érték alatt kell lennie (lásd a 26. oldalon).

Nyomja meg a következő gombokat:

1. $\boxed{1}/\boxed{2}/\boxed{3}$ a kívánt fűtőkör beállításához.
2. $\boxed{\text{F}}$ a „party üzemmód” menüpont kiválasztásához.
3. \odot a nyugtázáshoz; elkezdődik a vízmelegítés.
4. Kb. 10 másodperc múlva nyomja meg ismét a $\boxed{\text{F}}$ gombot; a gomb világítása kialszik.



A gyári beállítások visszaállítása

Vitotronic 100

A fűtőkör összes megváltoztatott értéke egyszerre visszaállítható a gyári alapbeállításra.

Nyomja meg a **⊕** gombot.

Vitotronic 300-K

A fűtőkör összes megváltoztatott értéke egyszerre visszaállítható a gyári alapbeállításra.
Nyomja meg a **⊕** gombot.

2. **⊕** a „**gyári beállítás**hoz”

3. **OK** a nyugtázáshoz.



Nyomja meg a következő gombokat:

1. **1/2/3** a kívánt fűtőkör beállításához.



Az idő és a dátum beállítása

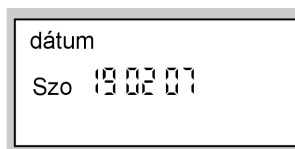
Az idő és a dátum beállítása gyárilag történt, ezeket manuálisan lehet módosítani.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  az „**idő**” menüpont kiválasztásához.
2.  a kívánt idő beállításához.







3.  a nyugtázáshoz; megjelenik a „**dátum**” kijelzés.
4.  a kívánt dátum beállításához.



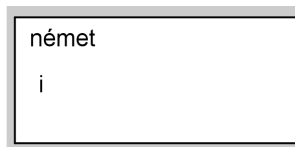
5.  a nyugtázáshoz.


A nyelv beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  „**egység sorszám**” kijelzés jelenik meg.

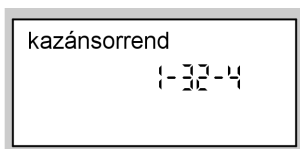
3.  a kívánt nyelv beállításához.



4.  a nyugtázáshoz.

Kazánkövető választókapcsoló

Tényleges kazánsorrend (alapkijelzés)



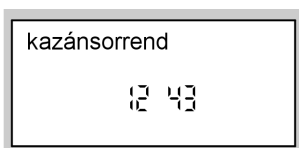
A fűtési szakember minden fűtőkazánhoz hozzárendelt egy kazánszámot.

Kazánkövető választókapcsoló (folytatás)

Az alapkijelzés megadja az aktuális tényleges kazánsorrendet:

- Az első vonal előtt az aktív fűtőkazánok állnak.
- Az első vonal mögött feltüntetett fűtőkazánok fűtési készenlétben állnak, de éppen nincsen rájuk szükség.
- A második vonal mögött a letiltott fűtőkazánok állnak (a Vitotronic 300-K által kért hőtermelésnek nem tudnak eleget tenni, pl. mert „lekapcsolt üzemre” vannak kapcsolva).

Kezelési kazánsorrend








A kazánsorrend kritériumait (pl. állandó vezérkazán, utolsó kazán) a fűtési szakember állítja be a fűtőberendezés üzembe helyezésekor. A kezelési kazánsorrendet e kritériumok keretein belül megváltoztathatja.

Fontos tudnivaló!

Adott esetben nincs lehetőség más kezelési kazánsorrendre. A kezelési kazánsorrend nem felel meg feltétlenül a tényleges kazánsorrendnek, mivel a tényleges kazánsorrend különböző tényezőktől (pl. üzemzavaroktól) és az illetékes fűtési szakember beállításaitól függ (pl. hőmérséklettől függő lezárás).

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  /  gombokat nyomja meg egyidejűleg kb. 2 másodpercig; amíg meg nem jelenik a kezelési kazánsorrend.
2.  /  a kívánt kezelési kazánsorrend kiválasztásához.
3.  a nyugtázáshoz.

A fűtési mód változtatása

Ha a helyiség hőmérséklet a fűtési időszak hosszabb időtartamán keresztül nem felel meg elképzeléseinek, megváltoztathatja a fűtési módot.

A fűtési mód a fűtési jelleggörbe meredekségének és eltolásának megváltoztatásával befolyásolható. A fűtési jelleggörbére vonatkozó további tudnivalókat lásd a 37. oldalon

Kísérje figyelemmel néhány napig a megváltoztatott fűtési módot (lehetőleg várjon meg egy jelentősebb időjárás-változást), mielőtt újra megváltoztatná a beállításokat.

A helyiség hőmérsékletet rövid időre a „↓☼” forgatógombbal (lásd a 19. oldalon) vagy a [↵] gombbal (lásd a 20. oldalon) változtathatja meg.

A meredekség és az eltolás változtatása

A beállításnál segít Önnek a 36. oldalon található táblázat.

Nyomja meg a következő gombokat:

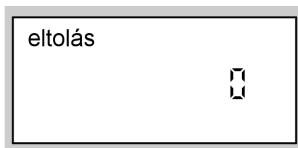
1. [1]/[2]/[3] a kívánt fűtőkör beállításához.

2. [↵] a „meredekség” kiválasztásához



vagy

3. [↵] az „eltolás” kiválasztásához.



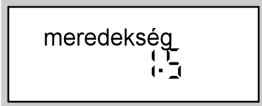


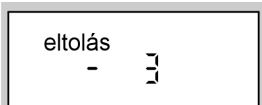
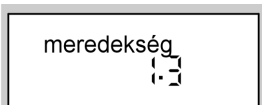
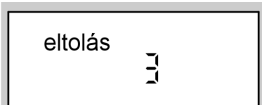
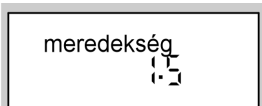
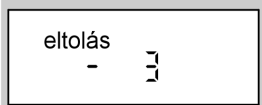
4. (+)/(-) a kívánt érték beállításához.

5. [OK] a nyugtázáshoz.

Fontos tudnivaló!

A meredekség vagy az eltolás túl magas vagy túl alacsony értékre történő beállítása nem okoz kárt a fűtőberendezésben.

A fűtési mód változtatása (folytatás)

Fűtési mód	Intézkedés	Példa
A lakóhelyiség a hideg évszakban túl hideg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel magasabb értékre (pl. 1,5-re)	
A lakóhelyiség a hideg évszakban túl meleg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel alacsonyabb értékre (pl. 1,3-ra)	
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban és a hideg évszakban túl hideg	A fűtési jelleggörbe eltolását állítsa magasabb értékre (pl. +3-ra)	
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban és a hideg évszakban túl meleg	A fűtési jelleggörbe eltolását állítsa alacsonyabb értékre (pl. -3-ra)	
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban túl hideg , a hideg évszakban azonban elég meleg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel alacsonyabb értékre, az eltolást pedig magasabb értékre	 
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban túl meleg , a hideg évszakban azonban elég meleg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel magasabb értékre, az eltolást pedig alacsonyabb értékre	 

A fűtémód változtatása (folytatás)

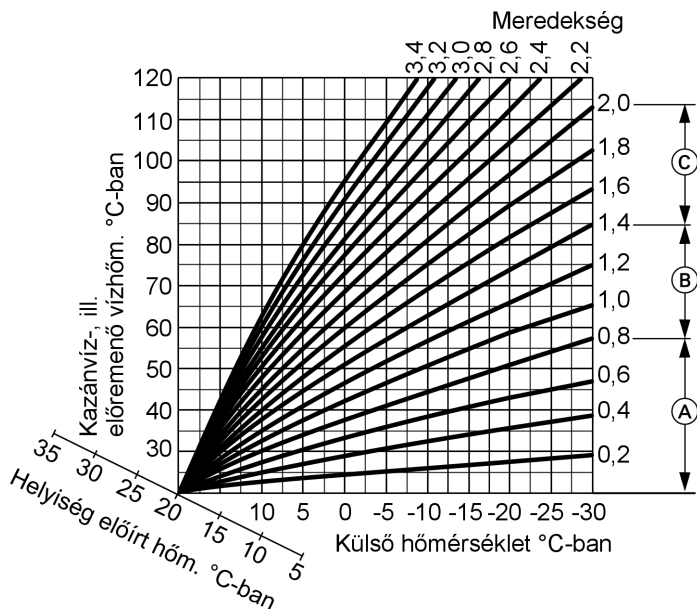
Műszaki ismeretek a berendezés üzemeltetője számára

A fűtési jelleggörbe a külső hőmérséklet és a kazánvíz-, ill. az előremenő víz hőmérséklet közötti összefüggést ábrázolja. Leegyszerűsítve: minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb a kazánvíz-, ill. az előremenő víz hőmérséklet.

Az ábrázolt fűtési jelleggörbék az alábbi beállítások esetén érvényesek:

- a fűtési jelleggörbe eltolása = 0
 - Az eltolás más beállítása esetén a jelleggörbék párhuzamosan eltolódnak függőleges irányban.
- normál helyiséghőmérséklet = kb. 20 °C

Gyári alapbeállításban a meredekség = 1,4 és az eltolás = 0.



(A) padlófűtés

(B) alacsony hőmérsékletű fűtés




(C) fűtőberendezés 75 °C-nál magasabb kazánvíz-hőmérséklettel

A fűtési mód változtatása (folytatás)

Példa

- jól hőszigetelt ház védett helyen (radiátoros fűtés esetén): meredekség = 1,2
- nem védett környezetben lévő ház vagy régi fűtőberendezés (radiátoros fűtés esetén): meredekség = 1,6

A kijelzőablak kontrasztjának beállítása

Nyomja meg az  gombot és állítsa be egyidejűleg a , ill.  nyomógomb segítségével a kontrasztot.

Hőmérsékletek lekérézése

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően lekérdezheti az aktuális hőmérsékleteket és üzemállapotokat.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. **i**

a „kazánvíz-hőmérséklet” lekérézéséhez.

2. **+/-**

a lista további lekérézéséhez.

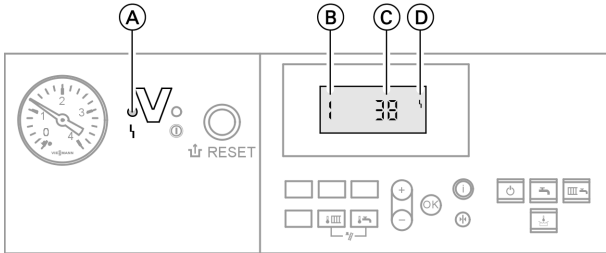
3. **OK**

a lekérézés befejezéséhez.



Kijelzés	Jelentés	Fontos tudnivalók
0 01	LON-egység sorszám	—
3 65 °C	Kazánvíz-hőmérséklet	—
▲ 003572 h	Égő-üzemórák, 1. fokozat	A kijelzett üzemórák csak hozzávetőleges értékek
▲▲▲ 030529	Égőindítások	—
▲▲▲▲ 030585	Tüzelőanyag-fogyasztás	Tüzelőanyag-fogyasztás, amennyiben a fűtési szakcég elvégezte a megfelelő beállítást

Az üzemzavarjelzés lekérdezése



- Ⓐ üzemzavarjelzés
- Ⓑ üzemzavarszám

- Ⓒ üzemzavarkód
- Ⓓ üzemzavarjel

Ha a fűtési rendszerben üzemzavar keletkezik, akkor a hibát a berendezés a kijelzőablakban és a pirosan villogó Ⓐ üzemzavarjelzéssel jelzi.

Őn is leolvashatja a kijelzőablakban megjelenő üzemzavarkódot és közölheti fűtési szakcégével. Így a fűtési szakember alaposabban fel tud készülni a javításra, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. \oplus/\ominus több üzemzavar esetén a további üzemzavarkódok kijelzéséhez.
2. OK a zavar nyugtázásához.

A nyugtázott üzemzavarjelzések újbóli lehívásához nyomja meg az alábbi gombokat:

1. OK kb. 3 másodpercig.
2. \oplus/\ominus több üzemzavar esetén a további üzemzavarkódok kijelzéséhez.

Fontos tudnivaló!

Ha nem szünteti meg az üzemzavart, a következő napon ismét megjelenik az üzemzavarjelzés. A piros üzemzavarjelzés addig villog, amíg meg nem szüntetik az üzemzavart.

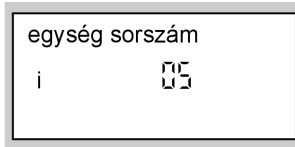
Hőmérsékletek lekérdezése

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően lekérdezheti az aktuális hőmérsékleteket és üzemállapotokat.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.

2. az „**egység sorszám**” kijelzéséhez.



3. / a lista további lekérdezéséhez.

4. a lekérdezés befejezéséhez.

A lekérdezhető hőmérsékletek és üzemállapotok sorrendje:

- **egység sorszám**
- **nyaralás program** – amennyiben adott
- **elutazás napja**
- **érkezés napja**
- **külső hőmérséklet**
- **kazánsorrend**
- **közös előre-hőm.** – amennyiben az érzékelő csatlakoztatva van
- **kazánhőm. 1–4** (fűtőkazánonként)
- **fűstgázhőm.** – amennyiben az égéstermék hőmérséklet-érzékelő csatlakoztatva van
- **17A érzékelő** – amennyiben az érzékelő csatlakoztatva van
- **17B érzékelő** – amennyiben az érzékelő csatlakoztatva van
- **HMV hőmérséklet** – melegvíz-hőmérséklet
- **HMV hőmérséklet 1** – melegvíz-hőmérséklet, ha két tárolóhőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva
- **HMV hőmérséklet 2** – melegvíz-hőmérséklet, ha két tárolóhőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva
- **előremenő hőm.** – keverőseleppel rendelkező fűtőkör esetén
- **normál helyiséghőm.** – előírt érték
- **helyiséghőmérséklet** – tényleges érték, ha van távvezérlő csatlakoztatva
- **szolár HMV hőm.** – melegvíz-hőmérséklet napkollektoros üzemmódnál
- **kollektorhőm.** – napkollektoros rendszer megléte esetén
- **szolár energia** – kijelzés kWh-ban, napkollektoros rendszer megléte esetén
- **idő**
- **dátum**
- **égő BE/KI**
- **20 kimenet BE/KI**
- **29 kimenet BE/KI**



Hőmérsékletek lekérdezése (folytatás)

■ 52 kimenet NYIT/ZÁR

0 $\hat{=}$ LE
1 - 99 (%)
100 $\hat{=}$ NYIT

■ tároló sziv. BE/KI

■ cirk.sziv.BE/KI – cirkulációs szivattyú

■ Fűtés sziv. BE/KI – fűtőköri keringető szivattyú

■ fűtéskeverő NYIT/ZÁR

0 $\hat{=}$ LE
1 - 99 (%)
100 $\hat{=}$ NYIT

■ szolársziv. BE/KI – napkollektoros rendszer megléte esetén

■ szolársziv ...h – a kollektorköri szivattyú üzemórái, napkollektoros rendszer megléte esetén

■ nyelv

Időprogramok lekérdezése

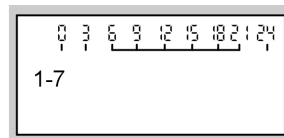
Nyomja meg a következő gombokat:

1. / / a kívánt fűtőkör beállításhoz.

2. + a fűtés+melegvíz időprogramhoz
vagy

3. + a HMV időprogramhoz
vagy

4. + a cirkulációs szivattyú időprogramjához nyomja meg a két gombot egyszerre; a beállított időszávok megjelennek egy időegyenesen.

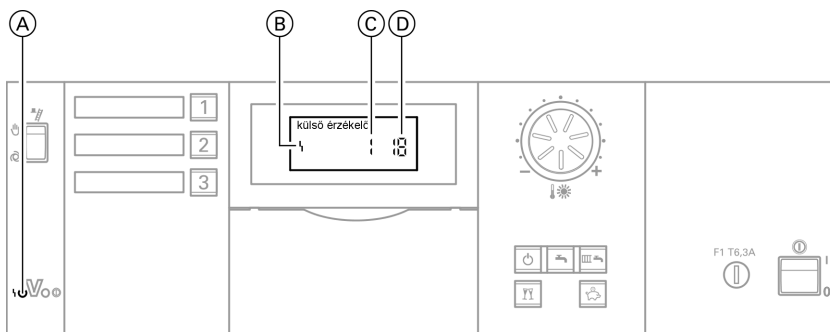


5. Az időprogramok változtatását lásd a 20. és a 27. oldalon.

A party, ill. takarékos üzemmód lekérdezése

Nyomja meg a , vagy gombot; a kiválasztott gomb és az aktív program nyomógombja világít (lásd a 13. oldalon).

Az üzemzavarjelzés lekérdezése



- (A) üzemzavarjelzés
 (B) üzemzavarjel
 (C) üzemzavarszám
 (D) üzemzavarkód

Ha üzemzavar keletkezik a fűtőberendezésben, azt a villogó piros üzemzavarjelző és a kijelzőablakban megjelenő üzenet jelzi. Ön is leolvashatja a kijelzőablakban megjelenő üzemzavarkódot és közölheti az illetékes fűtési szakcéggel. Így a fűtési szakember alaposabban fel tud készülni a javításra, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. **i** a hibakereséshez.
2. **+/-** több üzemzavar esetén a további üzemzavarkódok kijelzéséhez.
3. **OK** az összes üzemzavarjelzés „nyugtázásához”.
4. **+/-** az „Igen” vagy „Nem” beírásához.
 A „nyugtázás? IGEN”-nel azt lehet megerősíteni, hogy észrevette az üzemzavart.

5. **OK** a nyugtázáshoz.

A nyugtázott üzemzavarjelzések újbóli lehívásához nyomja meg az alábbi gombokat:





1. **OK** kb. 2 másodpercig.
2. **+/-** a nyugtázott üzemzavar lehívásához.

Fontos tudnivaló!

Ha nem szünteti meg az üzemzavart, másnap reggel 7.00 órakor ismét megjelenik az üzemzavarjelzés. A piros üzemzavarjelzés addig villog, amíg meg nem szüntetik az üzemzavart.

Mi a teendő?

Ha a helyiségek túl hidegek

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőberendezés ki van kapcsolva, üzemjelzés (zöld) KI	<ul style="list-style-type: none">■ Kapcsolja be minden szabályozón a „” hálózati kapcsolót (lásd a 14. oldalon)■ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha van■ Ellenőrizze az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítéka)
A szabályozó hibásan van beállítva	<p>Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none">■ minden Vitotronic 100 szabályozón a „fűtés+melegvíz” programot kell beállítani (lásd a 8. oldalon)■ a fűtőkör legyen bekapcsolva (lásd a 19. oldalon)■ helyiség hőmérséklet (lásd a 19. oldalon)■ idő (lásd a 33. oldalon)■ a Vitotronic 300-K szabályozóhoz csatlakoztatott fűtőkör fűtémódja (lásd a 36. oldalon)
Csak melegvíz-tárolós üzem esetén: a vízmelegítés elsőbbséget élvez (  a kijelzőablakban)	Várjon, amíg a melegvíz-tároló felmelegszik (a  kialszik a kijelzőablakban)
Tüzelőanyag-hiány	<ul style="list-style-type: none">■ PB-gáz esetén: ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet és szükség esetén rendeljen utánpótlást■ Földgáz esetén: nyissa ki a gázelzáró csapot vagy forduljon adott esetben a gázszolgáltató vállalatához
A Vitotronic 100 üzemzavara: a kijelzőablakban megjelenik a „I” üzemzavarjel az üzemzavarkóddal, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 43. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavarkódot (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget

Ha a helyiségek túl hidegek (folytatás)

Ok	Hibaelhárítás
A Vitotronic 300-K üzemzavara: a kijelzőablakban megjelenik az „ üzemzavar ” üzenet, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 43. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget
Az égő üzemzavara: a megfelelő Vitotronic 100 szabályozó kijelzőablakában megjelenik a „ ↑ ” kijelzés és a szabályozó piros üzemzavarjelzője villog	Nyomja meg a égőüzemzavar „ ↑ ” resetező gombját – ha ez az indítási kísérlet is sikertelen, értesítse a fűtési szakcéget.
Üzemzavar a távvezérlőnél	Értesítse az illetékes fűtési szakcéget
Vízhiány	Értesítse az illetékes fűtési szakcéget
Zavar keletkezett a levegő bevezetésében vagy az égéstermék elvezetésében	Értesítse az illetékes fűtési szakcéget
A keverőszelep-motor meghibásodott	Állítsa be manuálisan a keverőszelepet





Ha a helyiségek túl melegek

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a beállításokat: <ul style="list-style-type: none"> ■ a fűtőkör legyen bekapcsolva (lásd a 19. oldalon) ■ helyiség hőmérséklet (lásd a 19. oldalon) ■ idő (lásd a 33. oldalon) ■ a fűtőkazán fűtémódja (lásd a 36. oldalon)
A Vitotronic 100 üzemzavara: a kijelzőablakban megjelenik a „ I ” üzemzavarjel az üzemzavarkóddal, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 43. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavarkódot (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget




Mi a teendő?




Ha a helyiségek túl melegek (folytatás)

Ok	Hibaelhárítás
A Vitotronic 300-K üzemzavara: a kijelzőablakban megjelenik az „üzemzavar” üzenet, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 43. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget
A „  ” kéményseprő-kapcsoló „  ” állásban van	A „  ” kéményseprő-kapcsolót állítsa „  ” állásba (lásd a 11. oldalon)





Ha nincs melegvíz

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőberendezés ki van kapcsolva, üzemjelzés (zöld) KI	<ul style="list-style-type: none">■ Kapcsolja be a „” hálózati kapcsolót (lásd a 14. oldalon)■ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha van■ Ellenőrizze az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítója)
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a beállításokat: <ul style="list-style-type: none">■ minden Vitotronic 100 szabályozón a „fűtés+melegvíz” programot kell beállítani (lásd a 8. oldalon)■ a fűtőkör legyen bekapcsolva (lásd a 19. oldalon)■ helyiséghőmérséklet (lásd a 19. oldalon)■ idő (lásd a 33. oldalon)■ a Vitotronic 300-K szabályozóhoz csatlakoztatott fűtőkör fűtémódja (lásd a 36. oldalon)
Tüzelőanyag-hiány	Lásd a 44. oldalon

Ha nincs melegvíz (folytatás)

Ok	Hibaelhárítás
A Vitotronic 100 üzemzavara: a kijelzőablakban megjelenik a „  ” üzemzavarjel az üzemzavarkóddal, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 43. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavarkódot (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget
A Vitotronic 300-K üzemzavara: a kijelzőablakban megjelenik az „ üzemzavar ” üzenet, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 43. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget
Az égő üzemzavara: a megfelelő Vitotronic 100 szabályozó kijelzőablakában megjelenik a „  ” kijelzés és a szabályozó piros üzemzavarjelzője villog	Nyomja meg a égőüzemzavar „  ” resetzoldó gombját – ha ez az indítási kísérlet is sikertelen, értesítse a fűtési szakcéget.
Üzemzavar a távvezérlőnél	Értesítse az illetékes fűtési szakcéget
Vízhiány	Értesítse az illetékes fűtési szakcéget
Zavar keletkezett a levegő bevezetésében vagy az égéstermék elvezetésében	Értesítse az illetékes fűtési szakcéget
A tárolófűtés keringető szivattyú meghibásodott	Értesítse a fűtési szakcéget

Ha a melegvíz túl forró

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet (lásd a 26. oldalon)
Érzékelőhiba	Értesítse a fűtési szakcéget
A „  ” kéményseprő-kapcsoló „  ” állásban van	A „  ” kéményseprő-kapcsolót állítsa „  ” állásba (lásd a 11. oldalon)

Mi a teendő?

A Vitotronic 100 kijelzőjén megjelenik az „OFF” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
A kazán a kaszkád számára le van tiltva	Végeztesse el a fűtési szakcéggel a kazán engedélyezését

A Vitotronic 100 kijelzőjén villog a „I” üzemzavarjel

Ok	Hibaelhárítás
A megfelelő Vitotronic 100 szabályozó üzemzavara	Kérdezze le az üzemzavart (lásd a 40. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget

A Vitotronic 300-K kijelzőjén villog az „üzemzavar” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
Üzemzavar a fűtőberendezésben	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget

A Vitotronic 100 kijelzőjén megjelenik egy karbantartási kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
Eljött a megfelelő fűtőkazán karbantartásának ideje. A következő karbantartási kijelzés jelenhet meg: <ul style="list-style-type: none">■ 035510 h (üzemórák)■ 12 ☹ (időköz)	Végeztesen karbantartást a fűtési szakcéggel Fontos tudnivaló! <i>A karbantartási kijelzés olyan hibára utal, amely az üzemeltetést nem befolyásolja. A fűtőkazán továbbra is üzemkés.</i>

A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „karbantartás” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
Eljött az egyik fűtőkazán karbantartásának ideje	Végeztessen karbantartást a fűtési szakcéggel

A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „távvezérlő” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőkörhöz csatlakoztatva van egy távvezérlő	A beállításokat és a lekérdezéseket a távvezérlőn kell végrehajtani (lásd a külön üzemeltetési utasítást)

A „külső indítás” kijelzés jelenik meg a Vitotronic 300-K kijelzőjén

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemi programot egy külső kapcsolókészülék állította át	Nincs szükség hibaelhárításra. Az üzemi program átkapcsolása kézi beállítással történt.

A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „központi vezérlés” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
Az üzemi és nyaralás program beállítását az a fűtőkör veszi át, amelyikre be van kódolva a „központi vezérlés”	—

Mi a teendő?

A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „padlószárítás” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
A padlószárítás funkció aktív	Várja meg, míg véget ér a beállított funkció

A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „funkció nélkül” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
Ez a kijelzés látható, ha egy olyan gombot nyomott meg, amelynek nincs funkciója, vagy a kívánt funkció csak a távvezérlőn állítható be	—

Tisztítás

A készülékek a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerekkel (súrolószerek kivételével) tisztíthatók.

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtési rendszerek ellenőrzése és karbantartása az energiamegtakarításra vonatkozó rendelet és a DIN 4755, DIN 1988-8, valamint az MSZ EN 806 szabványok előírásai szerint történik.

A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos és környezetkímélő fűtőüzemet. Ezért javasoljuk, hogy kössön ellenőrzési és karbantartási szerződést fűtési szakcéggel.

Fűtőkazán

A fűtőkazán szennyeződésének növekedésével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet és egyidejűleg az energiaveszteség is nagyobb lesz. Ezért minden fűtőkazánt évente tisztítani kell.

Melegváltató (amennyiben létezik)

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb két évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani.

A melegváltató és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak elismert fűtési szakcég végezheti.

Ha a melegváltató hidegvíz bevezetésében vízkezelő készülék (pl. átemelő vagy adagoló) található, a töltést meghatározott időszakonként regenerálni kell. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó előírásait.

Kiegészítésként VITOCELL 100 esetén:

Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését.

Ellenőrzés és karbantartás (folytatás)

Az anód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot anódvizsgáló készülék segítségével mérheti.

Biztonsági szelep (melegvíztároló)

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a fűtési szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell. Fennáll a veszélye, hogy a szelepülék beszennyeződik (lásd a szelepgyártó utasítását).

Használati melegvíz szűrő (ha létezik)

Higiéniai okokból a következőképp járjon el:

- Nem öblíthető szűrők esetén 6 hónaponként cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot).
- Visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

Címszójegyzék

A

- A cirkulációs szivattyú
 - időprogramja 6
- A csak HMV üzemmód bekapcsolása 16, 17
- A csak HMV üzemmód kikapcsolása 16
- A helyiségfűtés
 - időprogramja 6
- A helyiséghőmérséklet megváltoztatása 19
- A hőmérsékletek megváltoztatása 19
- A vízmelegítés
 - időprogramja 6
- Alapbeállítás 6

Á

- Áramszünet 6
- Átmeneti időszakok (fűtés + melegvíz) 16

A

- Automatikus üzemmód 27, 28

B

- Berendezés bekapcsolása 14
- Berendezés kikapcsolása 15
- Biztosíték 11

C

- Cirkulációs szivattyú 27
- Csökkentett helyiséghőmérséklet 6, 11, 20

D

- Dátum beállítása/megváltoztatása 33

É

- Égő 8, 12

E

- Egyedi időprogramok 20, 27, 28
- Egyszeri vízmelegítés 31
- Ellenőrzés 51
- Első üzembe helyezés 6
- Eltolás változtatása 35
- Energiamegtakarítás 22, 24

F

- Fagyvédelem 6, 15, 16, 17
- Fűtés + melegvíz 6, 11
- Fűtés + melegvíz bekapcsolása 16
- Fűtés + melegvíz kikapcsolása 16
- Fűtési idők változtatása 20
- Fűtési jelleggörbe 11
- Fűtési jelleggörbe
 - a meredekség változtatása 35
 - az eltolás változtatása 35
 - magyarázat 37
- Fűtismód változtatása 35
- Fűtőberendezés bekapcsolása 14
- Fűtőberendezés kikapcsolása 15
- Fűtőkör bekapcsolása 16
- Fűtőkör kikapcsolása 16, 17
- Fűtőkör kiválasztás 12
- Fűtőkör-választás 11

G

- Gázelzáró csap 14, 15
- Gyári beállítás 11, 32
- Gyári előbeállítás 6

H

- Hálózati kapcsoló 8, 11, 14, 15
- Helyiségfűtés bekapcsolása 16
- Helyiségfűtés kikapcsolása 16, 17
- Helyiséghőmérséklet tartós beállítása 19
- Hiba (üzemzavar) 40, 48
- Hibakeresés 43
- Hőmérsékletek és üzemállapotok lekérdezése 39, 41
- Hőmérsékletek lekérdezése 39, 41

Címszójegyzék (folytatás)

I

Idő beállítása/megváltoztatása	33
Időprogram	
■ a cirkulációs szivattyúhoz	11, 28
■ a helyiségfűtéshez	20
■ helyiségfűtéshez	11
■ lekérdezés	42
■ vízmelegítéshez	11, 28
Idősávok törlése	
■ cirkulációs szivattyú	29
■ helyiségfűtés	21
■ melegvíz	29
Információk lekérdezése	39, 41
Ismételt üzembe helyezés	14

K

Kapcsolási idők beállítása	20, 27
Karbantartás	51
Karbantartási kijelzés	49
Karbantartási szerződés	51
Kazánkövető választókapcsoló	33
Kéményseprő-kapcsoló	11
Keringető szivattyú	8, 12, 17
Keringető szivattyúk	15
Készülék bejelentése	6
Készülék bekapcsolása	14
Készülék kikapcsolása	15
Keverőszelep	12, 45
Kezelés	7, 10
Kezelőegység	7, 10
Kezelőelemek	8, 11
Kijelzőelemek	8, 11
Központi vezérlés	49
Külső indítás	49

L

Lámpa (diódák)	40
Lámpák (diódák)	8, 11, 14, 15
Lekapcsolt üzem	15, 16

M

Manométer	8
Melegvíz kikapcsolása	17
Melegvíz-hőmérséklet	
■ beállítás/változtatás	26
■ lekérdezés	41
Meredekség változtatása	35
Mi a teendő?	44

N

Nappali hőmérséklet (normál helyiség-hőmérséklet)	11
Normál helyiség-hőmérséklet	6, 19
Normál helyiség-hőmérséklet (nappali hőmérséklet)	11
Nyarálás	22
Nyarálás program	
■ beállítás	22
■ befejezés	23
Nyári üzem (csak HMV üzemmód)	17
Nyomásmérő	14
Nyomógombok világítása	12

P

Padlószárítás	50
Party üzemmód vízmelegítéssel	30
Party üzemmód	
■ beállítás	24
■ befejezés	25
Programok beállítása	20, 27

R

Rádió-óra vevő	12
----------------	----

S

Szabályozó üzembe helyezése	14
Szabályozó üzemen kívül helyezése	
.....	15
Szimbólumok a kijelzőablakban	8, 12

Címszójegyzék (folytatás)

T

Takarék üzemmód	
■ beállítás	24
■ befejezés	24
Tárolószivattyú	12, 18
Távvezérlés	7, 10
Távvezérlő	49
Téli üzemmód (fűtés + melegvíz) ..	16
Tényleges hőmérsékletek lekérdezése	41
Tisztítás	51
Tisztítási tudnivalók	51

Ü

Üzemállapotok lekérdezése	39, 41
Üzembe helyezés	6, 14
Üzemen kívül helyezés	15
Üzemi program átkapcsolás	49
Üzemjelzés	8, 11, 14, 15
Üzemzavarjelzés	8, 11, 40, 48
Üzemzavarjelzés nyugtázása	43
Üzemzavarjelzés	
■ a kijelzőablakban	48
■ lekérdezés	40, 43
Üzemzavarok elhárítása	44

V

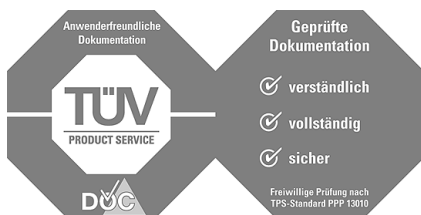
Világító nyomógombok	12
Vízmelegítés	6
Vízmelegítés beállítása	26

Érvényességi tudnivaló

Fűtőkazánnal, tároló-vízmelegítővel és Vitotronic 100, HC1 típusú és Vitotronic 300-K, MW2 típusú szabályozóval rendelkező fűtőberendezésekhez

Szabályozó	Rend. sz.
Vitotronic 100, HC1 típus	7177 407 ...
Vitotronic 300-K, MW2 típus	7248 235 ...

Tanúsítvány



Az Ön kapcsolattartója

A fűtőkészüléken végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon fűtési szakcégéhez. További információkat a www.viessmann.hu internetcím alatt találhat.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu

Környezetbarát,
klómentesen fehérített papírra nyomtatva



Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!
5596 558 HU